

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 46

**Artikel:** Bärndütsch!  
**Autor:** Bums, Bobby  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-494082>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

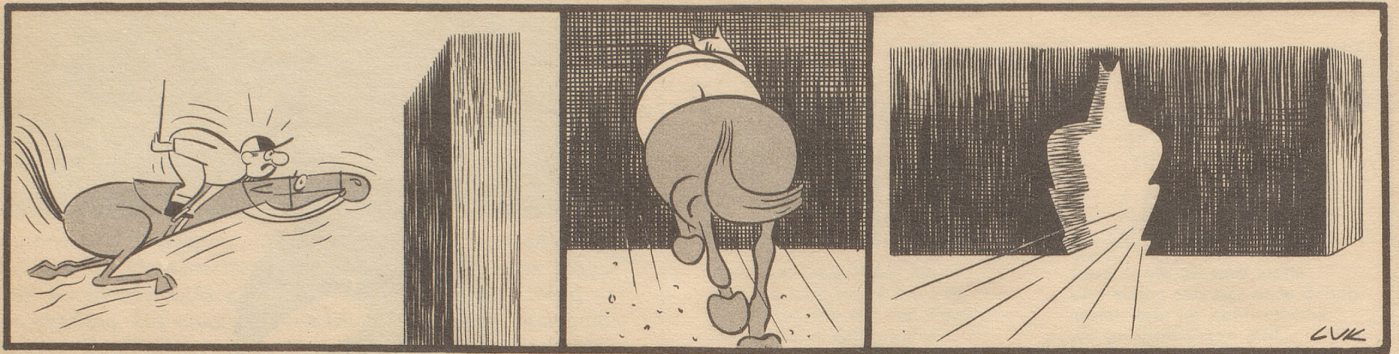
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Kleinigkeiten

Wer Ferien nimmt, gibt Ferien.

★

Wichte nehmen sich wichtig.

★

Im Gedruckten schwingt das Nichtgedruckte mit.

★

Die Blätter, die die Welt bedeuten, sind auch ganz gute Picnic-Tischtücher.

★

Es läßt sich nicht leugnen: Der Journalismus hat eine schlechte Presse.

★

Photographiere, mach dir aber auch selbst ein Bild!

★

Wenn jemand eine Reise tut, so erzählt er oft in einer sonderbaren Sprache: Das Flugzeug wird zum «Silbervogel», Paris zur «Seine-Metropole», Zürich zur «Limmatstadt», Venedig zur «Lagunenstadt» und die Lokomotive mitunter gar zum «Dampfproß».

★

Gewisse Vorschläge der Orthographie-Reformer lesen sich wie Kohlportage.

★

Aller Weisheit Anfang ist die Erkenntnis: Ich bin am Ende meiner Weisheit.

★

Das Krumme gedeiht nirgends besser, als auf der Parteilinie.

★

Die Massenbewegung marschiert, solange sich keiner rührt. GP

### Bärndütsch!

Ich telefoniere mit einem Zürcher Geschäft und bin erstaunt, daß man am anderen Ende eine anheimelnde Sprache spricht. «Sit Dir Bärner?» frage ich, worauf ich zur Antwort erhalte: «Nei – nume chischterig!»

Vreni fragt ihren Bruder: «Du – da isch sones änglisches Wort, was heißt ächt das: Thunderstorm?» – Der Bruder brummt: «He, däich Donnerschurm, du tonnersch Sturm!» Bums



– sie bereiten sich auf die politische Laufbahn vor –!

### Aus dem Tag- und Nachtbuch eines Junggesellen

«Man muß mit der Mode gehen» heißt für uns zum Glück nicht, die Haare bald geringelt, bald gebüschelt und bald genestelt zu tragen. Für uns sind Moden nur die wahren Zeiterscheinungen, in denen sich der unaufhaltsame Fortschritt auf eine dem Alltag nützliche Weise niederschlägt.

Zum Beispiel Nylon. Ich hörte seine Vorteile rühmen und sah sie auch ein; da ich aber nicht

der häusliche Junggeselle bin, der gerne am Waschtrog oder Kochtopf steht, sondern eher der bequeme, der die Waschanstalt anruft oder auf der Straße ein Pfund Birnen kauft und verzehrt, sah ich noch eine Weile zu. Um dann schließlich doch mit der Mode zu gehen und mir ein Nylonhemd zu erstehen – noch dazu ein seideartiges, schneeweißes. Man kann es jeden Abend schnell waschen, über einen Bügel hängen und morgens wieder benützen, hieß es, und wirklich, am ersten Abend war der Kragen so, daß eine kleine Wäsche nichts schaden konnte. «Schnell» ist gut! Ich wusch und spülte wohl eine halbe Stunde, zog das zarte Hemd auf einen Bügel und sah mich mit dem tropfenden Ding in der ganzen Bude um. Ideen muß man haben, wenn man nicht verzagen will. Ich hatte die naheliegendste, das Gestell für den Rolladen am Fenster aufzuklappen und dort das Hemd schön luftig über die Nacht zu versorgen. Am andern Morgen war es, wie versprochen, wunderbar trocken. Aber damit nicht genug. Eine von den Amseln, die nicht früh genug ihre Sangeslust vor und an meinem Fenster betätigen können, hatte ein übriges getan: auf der Brust des schneeweißen, frischgewaschenen Hemdes prangte ein klecksschwarzer Orden, der bewies, daß es sich in keiner Weise zur Vogelscheuche eigne ...

pen.

### Auflösung

#### des letzten Kreuzworträtsels

«Der Mensch wächst mit den Zielen, die er zu erreichen strebt.»

Waagrecht: 1 Dame, 2 Wamme, 3 D-Zug, 4 Eber, 5 Arier, 6 eine, 7 Rang, 8 Etter, 9 nein, 10 RS, 11 ich, 12 Reh, 13 lo, 14 etc., 15 N.H., 16 Ga, 17 eng, 18 Hass, 19 Egon, 20 Talar, 21 Ort, 22 die, 23 PTT, 24 er, 25 Baar, 26 Sole, 27 zu, 28 Ru(te), 29 erreichen, 30 is, 31 strebt, 32 Heiden, 33 Signet, 34 eiern, 35 TR, 36 m.E.

Senkrecht: 1 Der, 2 Escher, 3 Abart, 4 Russ, 5 Mensch, 6 Tip, 7 erg, 8 Aarberg, 9 Ins, 10 Tarent, 11 wächst (ae), 12 Arber, 13 Arth, 14 adrett, 15 mit, 16 Juli, 17 Meer, 18 Aesche, 19 Erreger, 20 Oheim, 21 Hag, 22 Pleite, 23 den, 24 Ostende, 25 Zielen, 26 Erz, 27 Union, 28 Zinn, 29 gen, 30 Gallus.

**Hündner Alpen Bitter**  
Kindschi

Der feine Aperitif  
über 30 ausgesuchte Alpen-Kräutlein bilden das feine Aroma.

KINDSCHI SÖHNE  
AG. DAVOS  
seit 1860

**Hotel Anker Rorschach**  
Telephon 433 44 Das Haus für gute Küche  
**Restaurations-Seeterrasse**  
Alle Zimmer mit Tel. und st. Wasser, Privatbäder  
Bes. W. Moser-Zuppiger

**VELTLINER 'LA GATTA'**

G. Mascioni & Cie.  
Campascio / GR